



FEASR



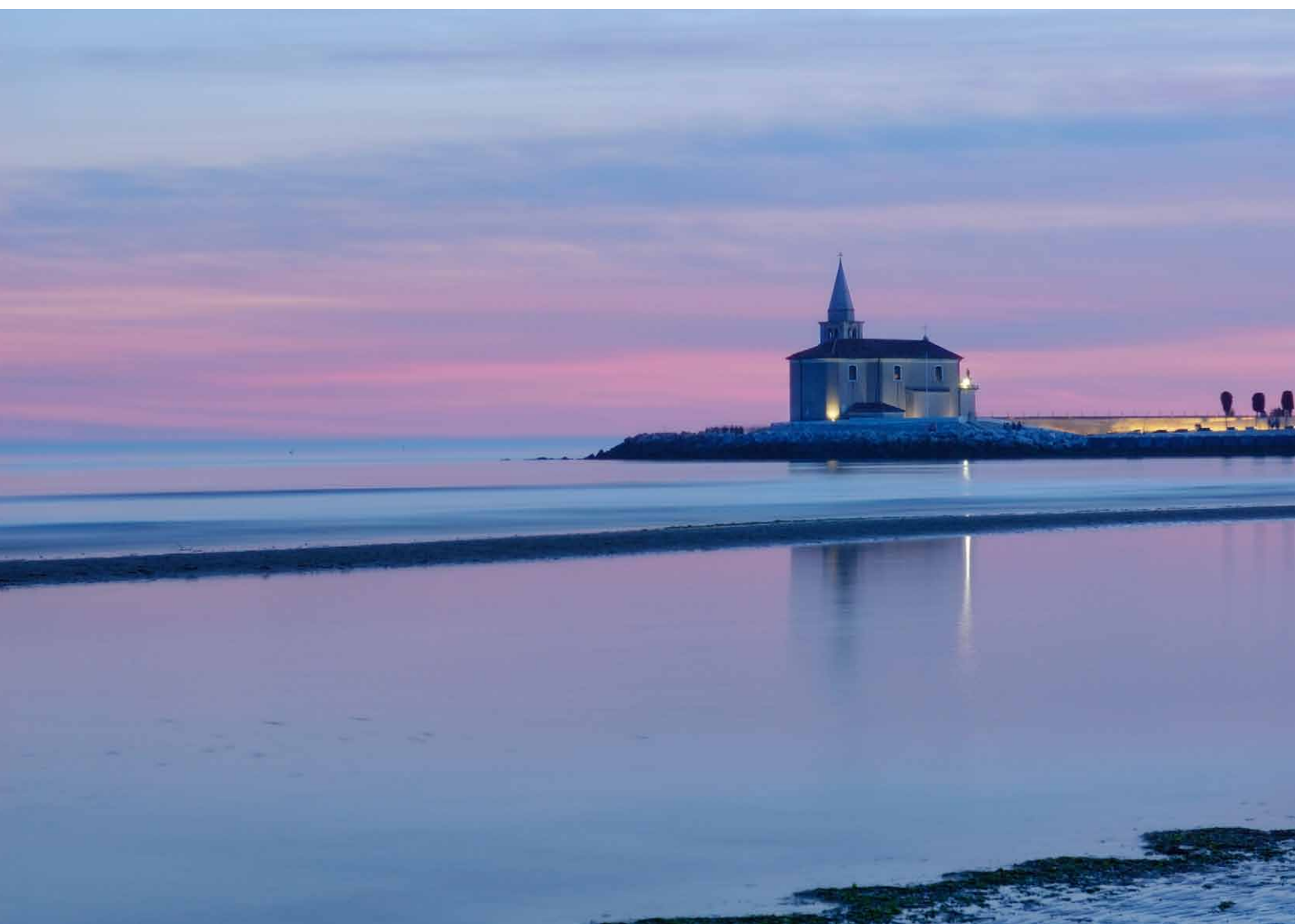
REGIONE DEL VENETO



FONDO EUROPEO AGRICOLA PER LO SVILUPPO RURALE :
L'EUROPA INVESTE NELLE ZONE RURALI

LASCIATI INCANTARE

VENETO  RIENTALE



LA VENEZIA ORIENTALE

Laguna, fiumi, terre che raccontano una storia millenaria e paesaggi che hanno incantato uomini come Ernest Hemingway; questo è il Veneto Orientale, un'area tra la terra e l'acqua, dall'ospitalità antica e dalla cucina che ha ancora il sapore dei tempi passati. Prodotti tipici, vini DOC e pesce ma anche musei, aree naturalistiche e itinerari per tutti coloro che sono alla ricerca di autenticità lungo tutto l'arco dell'anno. Grazie, poi, alle strutture ricettive che rispondono alle esigenze di ogni tipologia di turista e ai rinomati luoghi di ristorazione, il Veneto Orientale è la meta giusta per chi desidera un'accoglienza speciale.

Questo progetto mira proprio a far conoscere le molte opportunità di visita del territorio non legate alla stagionalità; operatori esperti dei settori archeologico, naturalistico, enogastronomico sono a disposizione dei turisti che possono arricchire la loro permanenza in una regione che offre spiagge così come città d'arte uniche al mondo e accompagnarli alla scoperta di un'area magica, incantata. A tale scopo quasi tutte le proposte presentate sono legate alla presenza di operatori che sono in grado di valorizzare al meglio le peculiarità di questo territorio ma non mancano itinerari per il turista desideroso di scoprire paesaggi, siti storico-archeologici e cultura enogastronomica in totale autonomia.

Un invito, il nostro, a godere di un Veneto nuovo e sempre antico, di frontiera ma al centro di mille saperi e sapori, un Veneto per tutti.

ENG The nature tells us a thousand years old story, the landscapes have enchanted men like Ernest Hemingway: this is Eastern Veneto, between land and lagoon sea. The hospitality and the local meals still taste like in the past. Typical products, wines and fish, but also museums, natural areas and routes are proposed to all those who look for authentic traditions, culture, beautiful landscapes. Thanks to many different accommodations that meet the needs of each kind of tourist, Eastern Veneto is the perfect destination for those who want a special welcome.

This project aims to raise awareness of many opportunities to visit the area in every time of the year; experienced and valid operators of the archaeological, natural, food and wine sector will be very helpful. Indeed, almost all the proposals presented are related to the presence of operators who will enrich your visit of the territory and let you appreciate the itineraries along your venetian holiday! We invite you to enjoy our beautiful beaches, paths and landscapes, discover the archaeological remains and historical cities, taste our food and wine: Eastern Veneto for everybody!

IED Laguna, Flüsse, Länder, die mehr als tausend Jahre Geschichte und Landschaften, die Männer als Ernest Hemingway verzaubern erklären; dies ist der Ostvenetien, eine Fläche von Land und Wasser, Gastfreundschaft und alte Küche, die noch den Geschmack der Vergangenheit hat. Typische Produkte, Weine DOC und Fisch sondern auch Museen, Naturschutzgebiete und Routen für alle, die nach Authentizität suchen, das ganze Jahr über.

Ein besonderer Empfang, in allen Unterkünften, für alle Arten von Tourismus.

Dieses Projekt will die Chancen der in der Region nicht auf Saisonalität Zusammenhang zu kennen; erfahrener Personal der Sektoren Archeologie, Natur, Essen und Wein sind für Touristen, die ihren Aufenthalt in einer Region, die Strände und die Kunststädte einzigartig in der Welt bietet bereichern erhältlich. Lassen Sie sich verzaubern!

Zu diesem Zweck sind die hier vorgelegten Vorschläge mit sowohl spezialisierte Betreiber sowohl für der Tourist, der die Wunder des Gebiets allein entdecken will konzipiert.

Eine Einladung, eine neue und immer alten Venetien, am Grenz sondern in der Mitte von tausend Wissen und Geschmack; Venetien für alle zu genießen.



VACANZA GUSTO

TASTE HOLIDAY

GESCHMACK URLAUB

4

ENEZIA ORIENTALE: UN GRANDE PARCO DI PRODOTTI TIPICI



VENEZIA ORIENTALE: UN GRANDE PARCO DI PRODOTTI TIPICI

ENG Eastern Veneto: a great park
with typical products

TED Geschmack urlaub. Ein großer
Park mit typischen Produkten



COMUNI VENEZIA ORIENTALE
AREA PSL



COMUNI VENEZIA ORIENTALE
AREA PIA-R



DOC Piave/DOCG Malanotte Piave
DOC Venezia/DOC Prosecco
Anguilla del Livenza
Pere del Veneziano

DOC Lison-Pramaggiore/DOCG Lison
DOC Venezia/DOC Prosecco
Montasio DOP
Lengual

DOC Piave/DOCG Malanotte Piave
DOC Venezia/DOC Prosecco
Noci dei grandi fiumi
Pere del Veneziano
Farina mais Biancoperla

DOC Piave/DOCG Malanotte Piave
DOC Venezia/DOC Prosecco
Noce dei grandi fiumi
Pere del Veneziano

DOC Piave/DOCG Malanotte Piave
DOC Venezia/DOC Prosecco
Pere del Veneziano

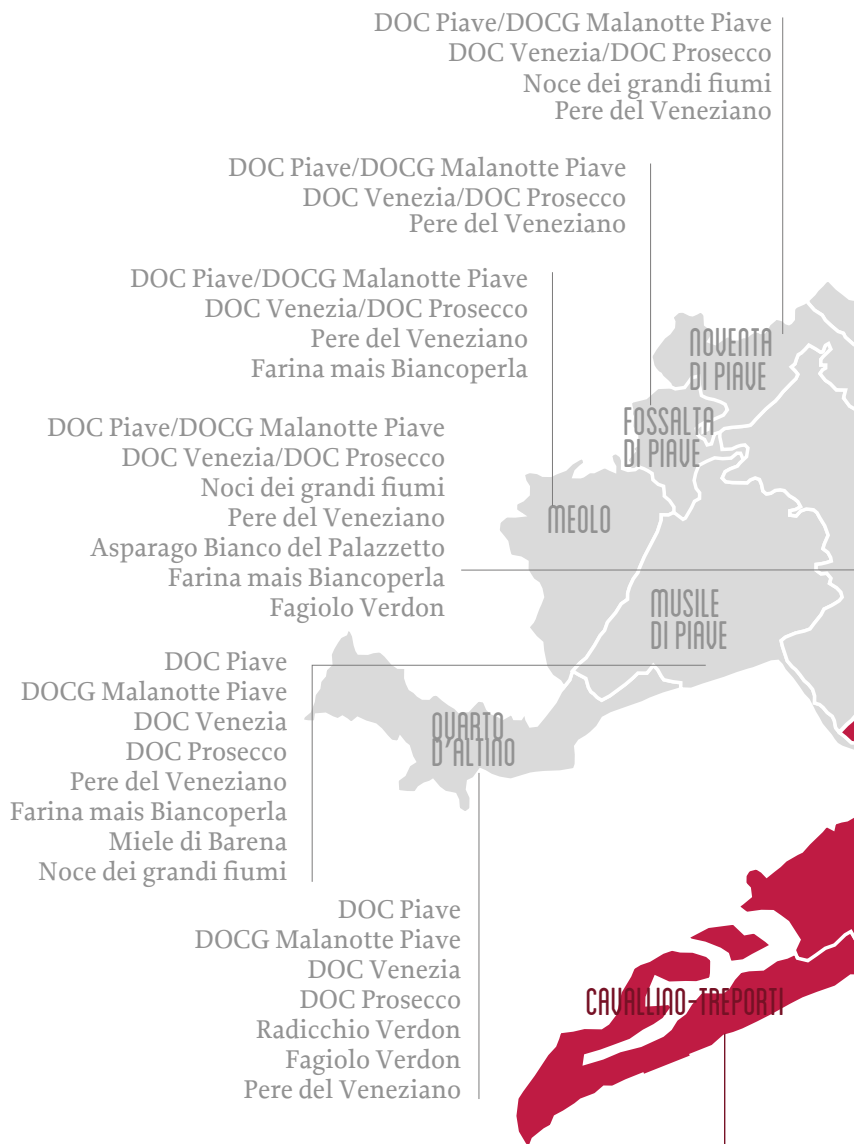
DOC Piave/DOCG Malanotte Piave
DOC Venezia/DOC Prosecco
Pere del Veneziano
Farina mais Biancoperla

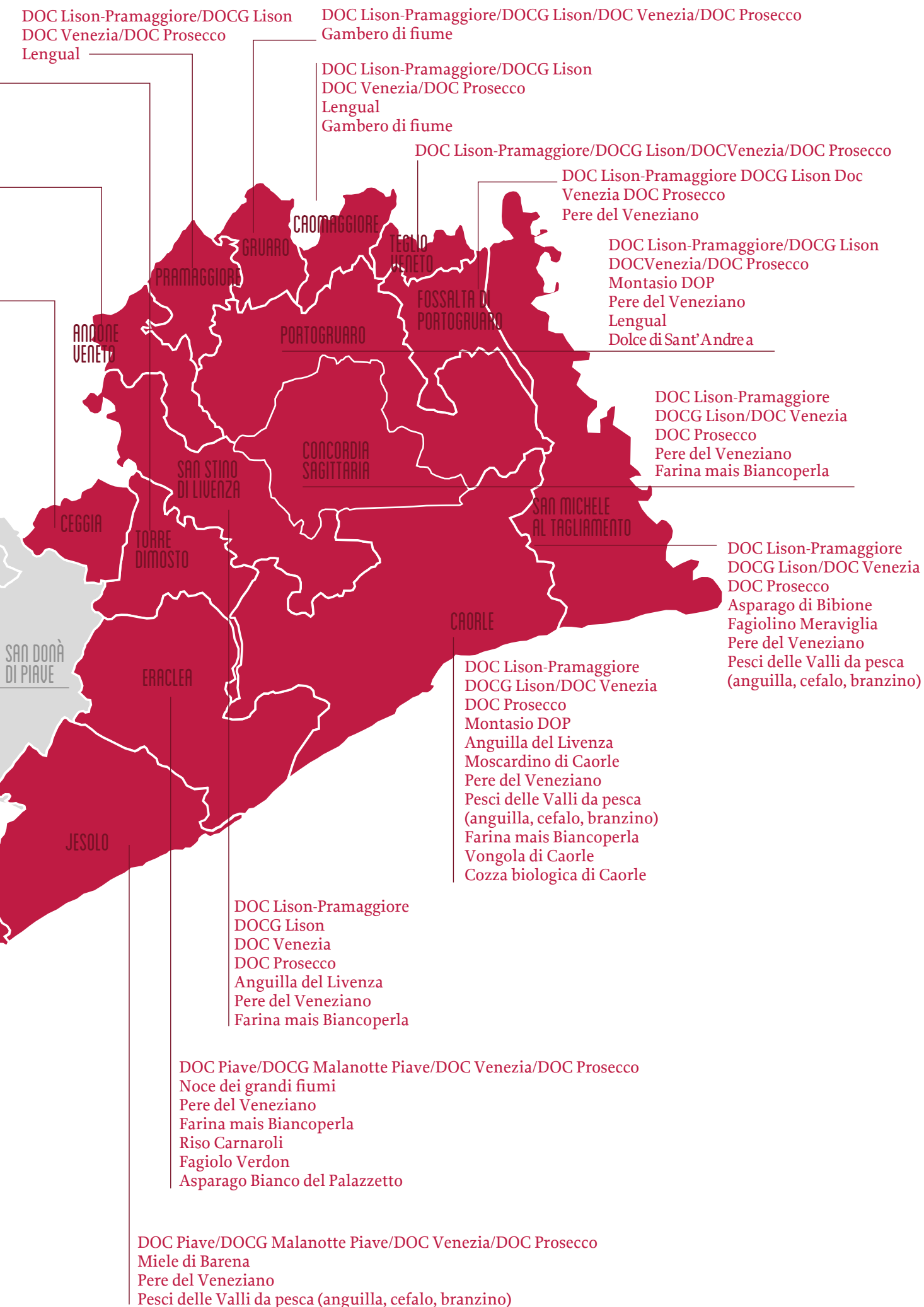
DOC Piave/DOCG Malanotte Piave
DOC Venezia/DOC Prosecco
Noci dei grandi fiumi
Pere del Veneziano
Asparago Bianco del Palazzetto
Farina mais Biancoperla
Fagiolo Verdon

DOC Piave
DOCG Malanotte Piave
DOC Venezia
DOC Prosecco
Pere del Veneziano
Farina mais Biancoperla
Miele di Barena
Noce dei grandi fiumi

DOC Piave
DOCG Malanotte Piave
DOC Venezia
DOC Prosecco
Radicchio Verdon
Fagiolo Verdon
Pere del Veneziano

Carciofo Violetto di S. Erasmo
Asparago violetto amaro Montine
Asparago verde amaro Montine
Cren
Fagiolino Meraviglia
Giuggiolo del Cavallino
Miele di Barena
Pomodoro del Cavallino
Pesci delle Valli da pesca
(anguilla, cefalo, branzino)
Moeca/Maza
Schille della Laguna
Susina gialla di Lio Piccolo
Insalatine da taglio



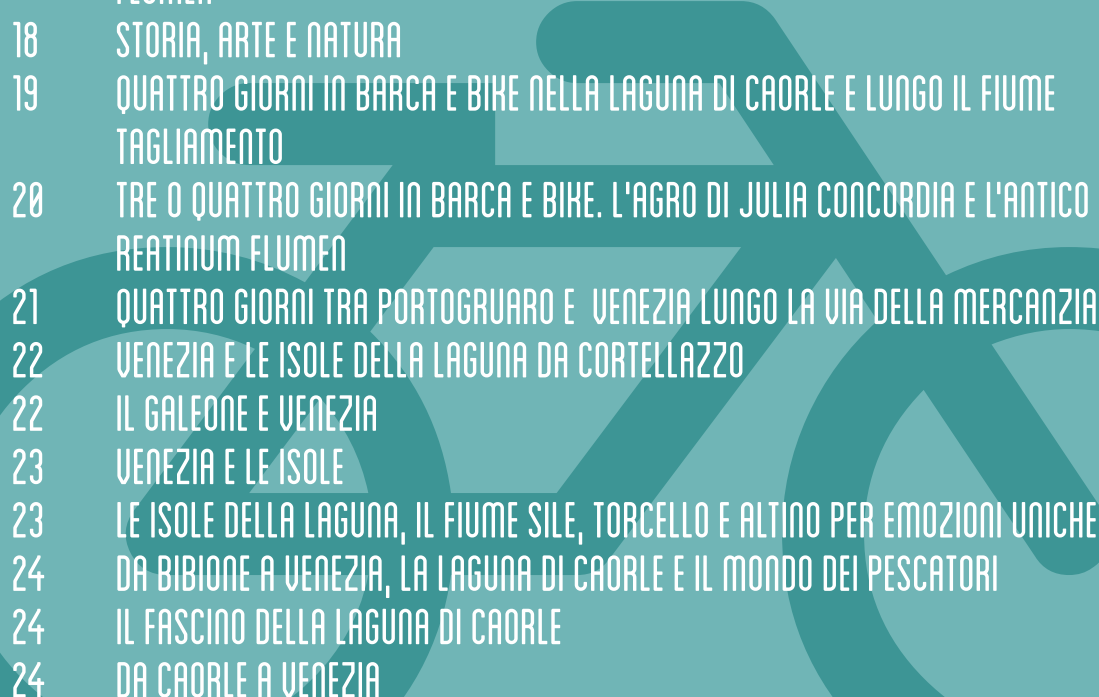




VACANZA ATTIVA

ACTIVE HOLIDAY

AKTIV URLAUB

- 
- 8 EURO VELO 8
 - 8 ADRIA BIKE HOTELS
 - 9 JESOLO BIKE HOTEL
 - 9 CAORLE BIKE
 - 10 GIRA LEMENE
 - 10 GIRA TAGLIAMENTO
 - 11 CLUB BIKE HOTELS BIBIONE
 - 12 IL PIAVE E LE ISOLE FORESTALI
 - 13 CICLOTURISMO NEL VENETO ORIENTALE
 - 14 PEDALANDO SIMPARA
 - 16 LA STORICA VIA ENDOLAGUNARE
 - 17 DUE GIORNI IN BARCA A SAN MARCO LUNGO LA LITORANEA VENETA E IL REATINUM FLUMEN
 - 18 STORIA, ARTE E NATURA
 - 19 QUATTRO GIORNI IN BARCA E BIKE NELLA LAGUNA DI CAORLE E LUNGO IL FIUME TAGLIAMENTO
 - 20 TRE O QUATTRO GIORNI IN BARCA E BIKE. L'AGRO DI JULIA CONCORDIA E L'ANTICO REATINUM FLUMEN
 - 21 QUATTRO GIORNI TRA PORTOGRUARO E VENEZIA LUNGO LA VIA DELLA MERCANZIA
 - 22 VENEZIA E LE ISOLE DELLA LAGUNA DA CORTELLAZZO
 - 22 IL GALEONE E VENEZIA
 - 23 VENEZIA E LE ISOLE
 - 23 LE ISOLE DELLA LAGUNA, IL FIUME SILE, TORCELLO E ALTINO PER EMOZIONI UNICHE
 - 24 DA BIBIONE A VENEZIA, LA LAGUNA DI CAORLE E IL MONDO DEI PESCATORI
 - 24 IL FASCINO DELLA LAGUNA DI CAORLE
 - 24 DA CAORLE A VENEZIA

EURO VELO 8

Il territorio del Veneto Orientale si rivela vocato al cicloturismo leisure: pianeggiante, argini di fiumi e canali di bonifica, magnifiche lagune da attraversare con bici e barca, centri e abitati storici che si alternano a piagge....Eco di Venezia ovunque si diriga il nostro sguardo. Nuove infrastrutture e operatori consapevoli offrono molteplici spunti per una vacanza "attiva", all'insegna della natura, dell'arte e dell'attività fisica!

info

www.eurovelo.com/en/eurovelos/eurovelo-8

ENG The territory of the Eastern Veneto is ideal for bike tourism: new infrastructures and operators offer many ideas for an active holiday. Discover the many itineraries proposed!

TED Das Gebiet des östlichen Veneto beweist geeignet zum Radfahren in der Freizeit: flach, Ufern der Flüsse und Entwässerungskanälen, herrliche Lagunen mit Rad und Schiff, historischen Städten.... Echo von Venedig, wo immer sie direkt überqueren den Blick. Neue Infrastruktur und Betreiber bieten viele Ideen für einen Urlaub "aktiv", mit Natur, Kunst und Bewegung!

ADRIA BIKE HOTELS

Per chi ama la mountain bike, il freeride, il cicloturismo o la bici da corsa: percorsi e itinerari della costiera Adriatica, da Lignano a Caorle, da Eraclea al Cavallino, da Jesolo alla splendida Venezia. Adria Bike Hotels promuove inoltre eventi legati al mondo della bicicletta, come il famoso Giro Laguna di Venezia.

info

info@adriabikeshotel.com
segreteria@adriabikeshotel.com
marketing@adriabikeshotel.com
Sito: <http://adriabikeshotel.com/>

ENG For those who love mountain biking, freeriding, racing bike: routes and itineraries on the Adriatic coast, from Lignano in Caorle, from Eraclea to Cavallino, from Jesolo to Venice.

TED Für diejenigen, Mountainbike, Freeriding, Radfahren oder Rennrad lieben: Routen und Routen der Adriaküste, von Lignano in Caorle, von Eraclea Cavallino, von Jesolo nach Venedig. Adria Bike Hotels fördert auch die Veranstaltungen rund ums Fahrrad, wie die berühmte Tour-Lagune von Venedig.

JESOLO BIKE HOTEL

Jesolo Ambient Bike, una guida che ti porta alla scoperta degli oltre 150 chilometri di percorsi ciclabili della città. Sei percorsi studiati e progettati con la partecipazione di Jesolo Patrimonio per integrare l'offerta turistica e dare la possibilità di scoprire il territorio jesolano e le sue caratteristiche stando a contatto diretto con la natura.

info

www.jesolo.it/bike-hotel.html

ENG Jesolo Ambient Bike: a guide that takes you to the discovery of over 150 miles of bike paths in the city. Six routes planned and designed with the participation of Jesolo Heritage to give the opportunity to explore the territory of Jesolo.

TED Jesolo Ambient Bike, ein Leitfaden, der Sie zu der Entdeckung über 150 Kilometern von Radwegen in der Stadt.

Sechs Routen geplant und mit der Teilnahme von Jesolo Heritage, das touristische Angebot zu integrieren und die Möglichkeit, das Gebiet von Jesolo und seine Eigenschaften, die in Kontakt mit der Natur zu entdecken konzipiert.

CAORLE BIKE

Cicloturismo a Caorle, Eraclea, Concordia, Portogruaro, Bibione, Valle Vecchia. Tre sono le ciclovie che il turista può percorrere tra natura, arte e storia: Ciclovie delle Spiagge, Giralemente, Ciclovie della Laguna. Percorsi unici per un territorio unico!

info

www.caorlebike.com/

ENG Bike tourism around Caorle: you can ride along three different paths: Ciclovie delle Spiagge, Giralemente, Ciclovie della Laguna

TED Fahrradtourismus in Caorle, Eraclea, Concord, Portogruaro, Bibione, Valle Vecchia. Es gibt drei Radwege, die Touristen können zwischen Natur, Kunst und Geschichte zu reisen: Radweg Strände, Giralemente, Ciclovie von Laguna. Trails auf einen Bereich!



GIRA LEMENE

Il GiraLemene è un itinerario turistico-storico-naturalistico per pedoni e ciclisti che, partendo dai Mulini di Stalis e arrivando al Porto di Falconera, attraversa e collega in un unico percorso i quattro Comuni di Gruaro, Portogruaro, Concordia Sagittaria e Caorle seguendo il corso del Fiume Lemene.

info

www.comune.portogruaro.ve.it

ENG The GiraLemene is a tourist-historic itinerary for pedestrians and cyclists, starting from the mills of Stalis and arriving to the Port of Falconera. It crosses and connects in a single path the four municipalities of Gruaro, Portogruaro, Concordia Sagittaria and Caorle following the course of the river Lemene.

TED Die GiraLemene itinerario ist ein Touristen-historischen und natürlichen für Fußgänger und Radfahrer, ausgehend von den Mühlen von Stalis und im Hafen von Falconera ankommen, Kreuze und verbindet in einer einzigen Weg die vier Gemeinden Gruaro, Portogruaro, Concordia Sagittaria und Caorle folgenden Verlauf Fluss Lemene.

GIRA TAGLIAMENTO

Da un'iniziativa del Comune di San Michele al Tagliamento, un percorso ciclistico raccorda il suggestivo Faro di Bibione al Bosco di Alvisopoli. Dei punti informativi per i turisti rurali sono disponibili in ciascuno dei comuni interessati dall'itinerario: San Michele al Tagliamento, Fossalta di Portogruaro, Tegli Veneto.

info

www.bibione.com

ENG An initiative of the Municipality of San Michele al Tagliamento: cycling route connects the picturesque lighthouse at Bibione to the woods "Bosco di Alvisopoli". Information points for tourists are available in each of the municipalities involved in the itinerary: San Michele al Tagliamento, Fossalta di Portogruaro, Tegli Veneto.

TED Eine Initiative der Stadtverwaltung von San Michele al Tagliamento, Radweg verbindet die malerischen Leuchtturm an Bibione bis zu Bosco Alvisopoli. Informationsstellen für Touristen ländlichen sind in jedem der durch die Reiseroute betroffenen Gemeinden: San Michele al Tagliamento, Fossalta di Portogruaro, Tegli Veneto.



CLUB BIKE HOTELS BIBIONE

Per gli amanti delle due ruote, Bibione offre servizi e itinerari all'altezza di ogni aspettativa. Oltre 50 Km di piste ciclabili e itinerari immersi nella natura disponibili a Bibione e dintorni per tenersi in forma all'aria aperta in sella alla bicicletta e ammirare paesaggi suggestivi.

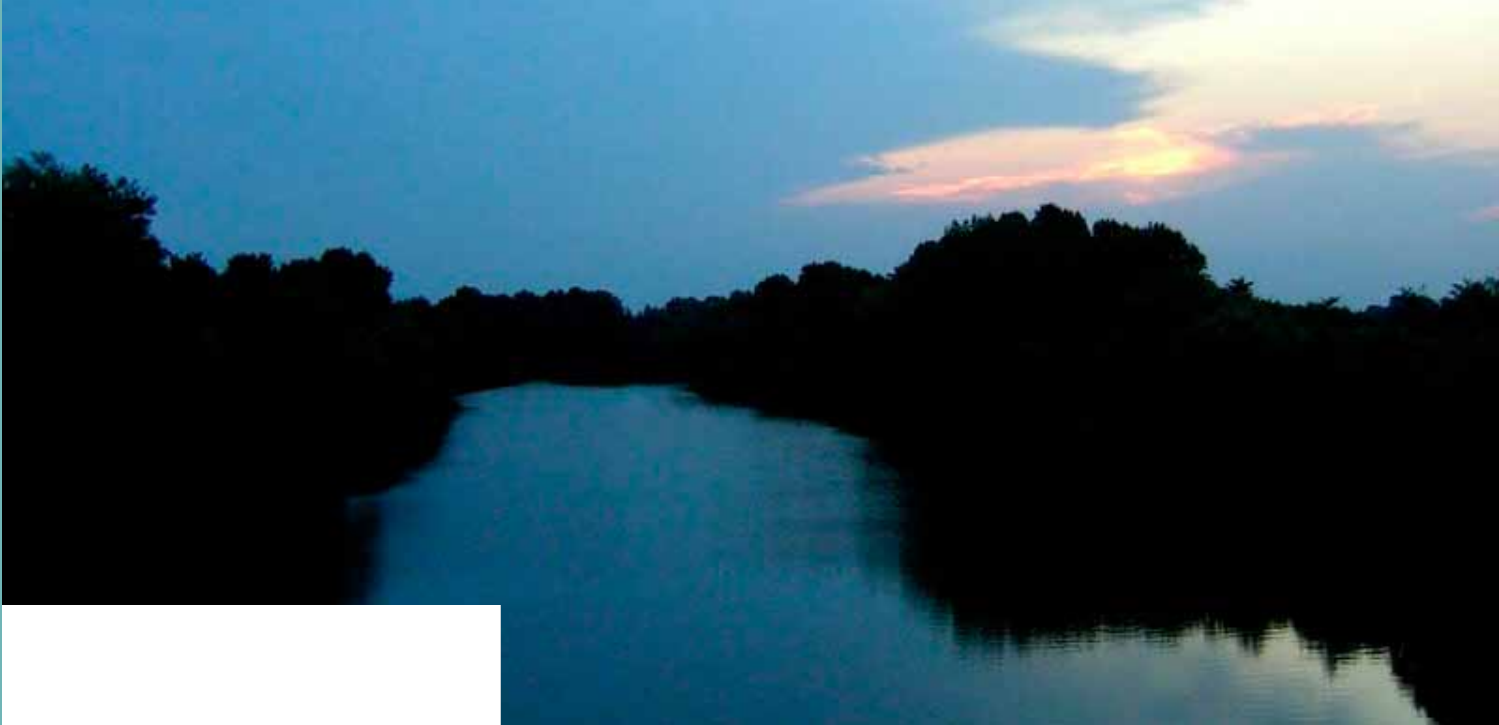
info

www.bibione.eu/abs_bibione--y1/abs_bike--s223/

ENG For lovers of cycling, Bibione offers many services and routes. Over 50 km of cycle paths and nature routes are available in Bibione and surroundings.

DEU Für die Liebhaber des Radsports, bietet Bibione und -routen, wie Sie erwartet. Über 50 km Radwege und Naturwege in Bibione und Umgebung, um fit im Freien auf dem Fahrrad zu halten und genießen Sie schöne Landschaften.





IL PIAVE E LE ISOLE FORESTALI

L'Associazione Culturale Naturalistica "Il Pendolino" organizza una passeggiata in bicicletta lungo il fiume sacro alla Patria, tra i comuni di **San Donà** e **Noventa di Piave**. il percorso, lungo una dozzina di chilometri, si svolge in parte sulla sommità dell'argine, in parte lungo una splendida **stradina golenale** che costeggia l'alveo del fiume.

info _____
 associazioneilpendolino@gmail.com
 tel +39 0421 65060

ENG Piave river and its islands
 The Cultural Naturalistic Association "Il Pendolino" organizes a bike ride along the river Piave, between the towns of San Dona di Piave and Noventa. The path (12 km), takes place partly on the top of the embankment, in part along a beautiful street that runs along the riverbed.

TED Der Piave und Inseln
 Der Kulturverein Naturalistische "Der Pendolino" organisiert eine Radtour entlang des Flusses heilig Land, zwischen den Städten San Donà di Piave und Noventa. Weg entlang ein Dutzend Kilometer, findet teilweise auf der Oberseite des Dammes, teilweise entlang einer wunderschönen Straße, die entlang der Flussaue Flussbett verläuft.

- ↑ Il Piave nei pressi di San Donà
- Caorle
- ↗ Caorle al tramonto
- Caorle





CICLOTURISMO NEL VENETO ORIENTALE

Da una proposta dell'Agriturismo Maranghetto di Marango (Caorle), il turismo ambientale in Laguna si coniuga con la scoperta dell'enogastronomia veneta. Un percorso ciclistico, praticabile anche con myfootbike, conduce lungo il **Lemene** e per i litorali sabbiosi di **Caorle**.

ENG Cycle tourism in Eastern Veneto
By a proposal of the farm Maranghetto (Caorle), environmental tourism in Laguna is combined with the discovery of the Venetian food. Cycling route, viable even with myfootbike, leads along the Lemene and the sandy beaches of Caorle.

TED Fahrradtourismus in Venetien
Mit dem Vorschlag der Farm Maran Inneren Venetiens (Caorle) ist Ökotourismus in Laguna mit der Entdeckung eno Venetian kombiniert. Radweg, tragfähige auch bei myfootbike, führt entlang des Lemene und den Sandstränden von Caorle.

info _____
info@maranghetto.com
 tel +39 333 4612 900





PEDALANDO S'IMPARA

L'Istituto Professionale per l'Industria e l'Artigianato "Mons. Vittorio D'Alessi" di Portogruaro ha ideato e propone il progetto **PEDALANDO S'IMPARA!** Forte dell'esperienza che dal 2007 ad oggi ha coinvolto migliaia di studenti, l'I.P.S.I.A. D'Alessi, promuove una serie di itinerari di ciclo-turismo per scolaresche, fornendo biciclette, caschi, casacche fluorescenti e la guida di un docente. L'iniziativa, che coniuga la salutare attività motoria all'aria aperta all'apprendimento, conduce i giovani alla scoperta dei luoghi d'interesse ambientale, storico, artistico e culturale del territorio del Veneto Orientale, promuovendo così la consapevolezza del patrimonio locale, lo sviluppo dello spirito di osservazione e la socializzazione in un contesto non formale.

→ Tre itinerari per **Le Vie dei Tabernacoli**, alla ricerca di antiche chiesette campestri e altri segni della devozione popolare (28 km, 43 km, 22 km).

→ **Le Vie del Pane**, un percorso che si snoda tra il verde della campagna e gli antichi borghi del nostro territorio, immersi in suoni, profumi, sapori del passato, legati alle vie d'acqua e alle preziose tradizioni dei mulini (50 km);

→ **Le Vie dell'Antica Quercia**, una bicicletata per la bassa portogruarese, alla scoperta della storia del territorio, dai resti archeologici romani al passato industriale, passando per la quercia ottocentenaria di Villanova (26 km);

→ **Le Vie del Pettiroso**, un percorso bucolico tra boschi e prati, nel rispetto dell'ambiente naturale e delle sue creature (26 km);

→ **Le Vie del Silenzio**, per prestare attenzione ai suoni della natura e coglier-

re la condizione ideale alla riflessione e alla pace interiore (31 km);

→ Tre itinerari per **Le Vie del Mare**, dall'entroterra al mare, passando lungo i canali, lontani dagli ingorghi rumorosi delle strade consuete e trafficate (itinerario Portogruaro-Caorle: 26 km, itinerario Portogruaro-Brussa: 27 km, itinerario Portogruaro-Bibione: 35 km);

→ **Le Vie degli Aquiloni**, un itinerario per ammirare la dialettica che contrappone, intreccia e unisce la terra, l'acqua e il cielo della pianura tra Portogruaro e il mare (40 km);

→ Due itinerari per **Le Vie de l'Acqua Alta**, seguendo il corso dei fiumi fino alla loro foce, per riflettere sulla ricchezza e la forza, talvolta brutale, di questi elementi (Portogruaro-foce del Livenza: 64 km; Portogruaro-foce del Tagliamento: 41 km);

→ **Le Vie dell'Acqua Fresca**, tra antichi borghi medievali, a scoprire da dove viene la nostra acqua, quella dei fiumi e quella dei rubinetti, com'è fresca e limpida quando sgorga (40 km);

→ **Le Vie delle 5 Bandiere**, un circuito attraverso 5 Comuni e le strade, piazze e monumenti dedicati a chi combatté per l'unità del Paese (30 km);

→ **Le Vie de Toni de l'Aga**, tra idrovoce e terre di bonifica.

I percorsi prevedono partenza e arrivo a Portogruaro.

info

didattica1@ipsiadalessi.com
 ISIS "L. Da Vinci" - Sede IPSIA
 "Mons. V. D'Alessi"
 tel +39 0421/284880
 fax +39 0421/74900
 Prof. Natale Cigagna +39 333 6228168

ENG PEDALANDO S'IMPARA

The Professional School for Industry and Crafts "Mons. Vittorio D'Alessi" proposes the project **PEDALANDO S'IMPARA!**

Continuing an experience that since 2007 has involved thousands of students, D'Alessi High School promotes a series of cycle-tourism itineraries for schools, providing bicycles, helmets, fluorescent jackets and the guidance of a teacher. The initiative, which combines the healthy physical activity and outdoors learning, leads young people to discover the sights of environmental, historical, artistic and cultural territory of Eastern Veneto; the activity promotes the awareness of the local heritage and the development of the spirit of observation.

→ Three paths for **The Ways of Tabernacles**, in search of ancient country churches and other signs of popular devotion (28 km, 43 km, 22 km);

→ **The Ways of Bread**, a path that winds through green countryside and ancient villages, immersed in the sounds, smells, tastes of the past (50 km);

→ **The Ways of the Old Oak Tree**, a bike ride to discover the history of the area, from Roman ruins to the industrial past, passing by the eight-centuries-old oak in Villanova (26 km);

→ **The Ways of the Robin**, a bucolic path through woods and meadows, learning respect for the natural environment and its creatures (26 km);

→ **The Ways of Silence**, to pay attention to the sounds of nature and grasp the ideal condition for reflection and inner peace (31 km);

→ Three paths for **The Ways of**



the Sea, from the inland to the sea, passing through the canals, far from noisy traffic jams (route Portogruaro-Caorle: 26 km, route Portogruaro-Brussa: 27 km, route Portogruaro-Bibione: 35 km);

→ **The Ways of Kites**, a tour to admire the plan between Portogruaro and the sea (40 km);

→ Two routes for **The Ways of High Water**, following the course of the rivers up to their mouth (Portogruaro-mouth of the Livenza: 64 km; Portogruaro-mouth of the Tagliamento: 41 km);

→ **The Ways of Fresh Water**, to find out where our water comes from, as fresh and clear when it flows (40 km);

→ **The Ways of 5 Flags**, a circuit through five towns and streets, squares and monuments dedicated to those who fought for the unity of the country (30 km);

→ **The Ways of Toni de l'Aga**, between scooping and land reclamation.

The routes include start and finish in Portogruaro.

10 CYCLING LERNEN

Die Professional-Institut für Industrie und Handwerk "Msgr. Vittorio D'Alessi" aus Portogruaro schlägt die Projekt „CYCLING LERNEN“! Vor. Mit der Erfahrung, dass seit 2007 Tausende von Studenten, IPSIA beteiligt D'Alessi, fördert eine Reihe von Fahrradtourismus Routen für Schulen, Bereitstellung von Fahrräder, Helme, Warnwesten und der Anleitung eines Lehrers. Die Initiative, die die gesunde körperliche Aktivität im Freien Lernen kombiniert, führt junge Menschen, um die Sehenswürdigkeiten von ökologischen, historischen, künstlerischen und kulturellen Gebiet des östlichen Veneto zu entdecken, damit die Förderung des Bewusstseins der lokalen Kulturerbes, die Entwicklung des Geistes der Beobachtung und der Geselligkeit in einem informellen Rahmen.

→ Drei Strecken für **Le Vie dei Tabernacoli**, auf der Suche nach alten Dorfkirchen und andere Zeichen der Volksfrömmigkeit (28 km, 43 km, 22 km).

→ **Le Vie del Pane**, ein Weg, der durch die grüne Landschaft und die alten Dörfer unserer Region schlängelt, in den Klängen eingetaucht, Gerüche, Geschmäcker der Vergangenheit mit den Wasserstraßen und den wertvollen Traditionen der Mühlen verbunden (50 km);

→ **Le Vie dell'Antica Quercia**, eine Fahrradtour um die Geschichte der Region in die industrielle Vergangenheit zu entdecken, von römischen Ruinen, scauend den alten Eichen in Villanova (26 km);

→ **Le Vie del Pettiroso**, ein idylli-

scher Weg durch Wälder und Wiesen, unter Wahrung der natürlichen Umwelt und ihren Geschöpfen (26 km);

→ **Le Vie del Silenzio**, um die Aufmerksamkeit auf die Geräusche der Natur zu zahlen und zu begreifen, die ideale Voraussetzung für Reflexion und inneren Frieden (31 km);

→ Drei Strecken für **Le Vie del Mare**, aus dem Inland auf das Meer, die durch die Kanäle, weit weg von den lauten Staus und verkehrsreichen Straßen üblich (Route Portogruaro-Caorle: 26 km, Route Portogruaro-Brussa: 27 km, Route Portogruaro Bibione: 35 km);

→ **Le Vie degli Aquiloni**, eine Tour, die Dialektik, die Gruben, webt und vereint die Erde, das Wasser und den Himmel auf die Ebene zwischen Portogruaro und dem Meer (40 km) bewundern;

→ Zwei Wege für **Le Vie de l'Aqua Alta**, nach dem Lauf der Flüsse bis zu ihrem Mund, um den Reichtum und die Kraft widerspiegeln manchmal brutal, dieser Elemente (Portogruaro-Mündung des Livenza: 64 km; Portogruaro-Mund-Tagliamento: 41 km);

→ **Le Vie dell'Acqua Fresca** zwischen mittelalterlichen Dörfern, um herauszufinden, woher es kommt unser Wasser, die Flüsse und die Wasserhähne, so frisch und klar (40 km);

→ **Le Vie delle 5 Bandiere** ein Weg durch fünf Städte und Straßen, Plätze und Monumente zu denen, die für die Einheit des Landes (30 km) kämpfte engagiert.

LA STORICA VIA ENDOLAGUNARE

ITINERARIO IN BARCA LUNGO LA LITORANEA VENETA, ANTICO PERCORSO TRA LAGUNE E CANALI, PRATICATO FIN DALLE EPOCHE PIÙ REMOTE

Cielo e acqua per assaporare la **Laguna di Venezia** navigando lentamente tra i canneti.

La navigazione ripercorre l'antica via endolagunare, il percorso commerciale tra lagune e canali praticato già in epoca preromana e utilizzato poi dalla Serenissima Repubblica di Venezia. A conclusione, l'emozionante ingresso nel Bacino di San Marco, per ammirare il maestoso Palazzo Ducale e le orientaleggianti cupole della Basilica di San Marco.

info

www.bluverderame.it
marsondaniele2@virgilio.com
 cell. 3337409574 - Marson Daniele
www.cultouractive.com
segreteria@cultouractive.com
 cell. 3463257139 - Cultour Active

ENG Itinerary by boat along the Venetian coastline, ancient route between lagoons and canals, practiced since ancient times

Sailing from port Baseleghe, tourist dock of Bibione, to the lagoon of Venice, between sky and water, slowly navigating between the reeds, the trip follows the ancient Via Endolagunare.

At the end of the course the exciting entry into the Basin of San Marco, to admire the majestic Palazzo Ducale and oriental domes of the Basilica of San Marco.

TEO Die historische Straße „endolagunare“. Route mit dem Boot entlang der venezianischen Küste, alten Strecke zwischen Lagunen und Kanälen, praktiziert seit der Antike.

Himmel und Wasser der Lagune von Venedig segelte langsam durch das Schilf zu genießen.

Die Navigation entlang der alten Via endolagunare, die Handelsroute zwischen Lagunen und Kanälen bereits in vorrömischer Zeit praktiziert und dann von der Republik Venedig verwendet.

Im Ergebnis ist die spannenden Einstieg in die Becken von San Marco, den majestätischen Dogenpalast und orientalischen Kuppeln der Basilika von San Marco zu bewundern.



DUE GIORNI IN BARCA A SAN MARCO LUNGO LA LITORANEA VENETA E IL *REATINUM FLUMEN*

Da Portogruaro a Venezia lungo l'**antica rotta della Serenissima**, nota come Via dei Mercanti. Un percorso fluviale e lagunare alla scoperta di luoghi inesplorati e isole sconosciute fino a Venezia, per vivere l'emozione di raggiungere il bacino di San Marco in barca.

La **Laguna di Caorle**, raggiunta navigando sul **fiume Lemene**, e il **Bacino di S. Marco**, punto di arrivo della navigazione lungo la Litoranea Veneta, sono lo sfondo di un unico grande quadro naturalistico.

info

www.bluverderame.it
marsondaniele2@virgilio.com
cell. 3337409574 - Marson Daniele
www.cultouractive.com
segreteria@cultouractive.com
cell. 3463257139 - Cultour Active

ENG Two-day tour by boat to San Marco, the Venetian coastline and the *Reatinum Flumen*.

From Portogruaro to Venice along the ancient route of the Venetian Republic, known as Via dei Mercanti. A river route and the lagoon to discover places unexplored and unknown islands to Venice, to experience the thrill of reaching the basin of San Marco by boat.

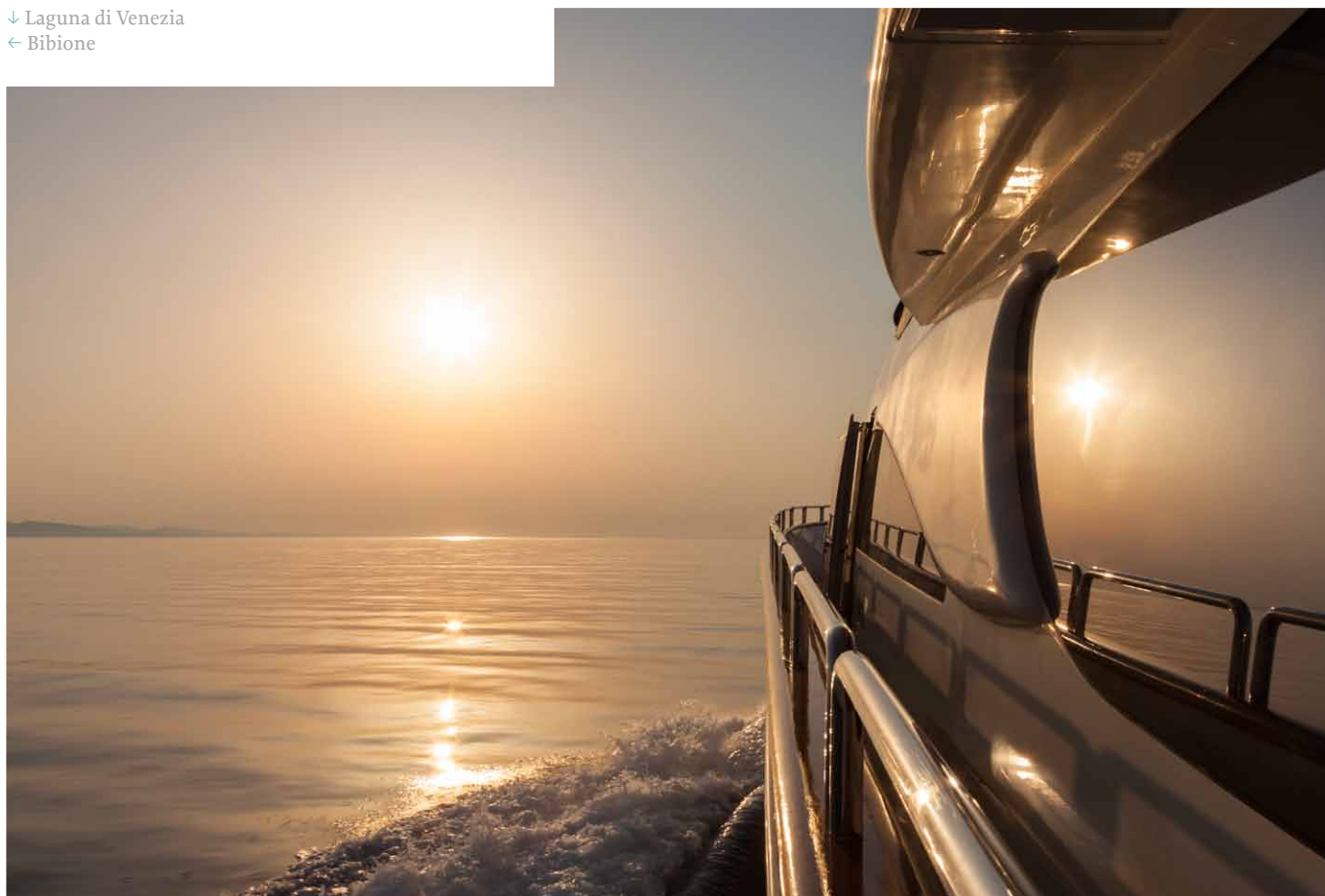
The Lagoon of Caorle, reached by navigating the river Lemene, and the Basin of San Marco, the finish of the navigation along the Venetian coastline, are the background of a single large naturalistic framework.

TED Zwei Tage mit dem Schiff nach San Marco, entlang der venezianischen Küste und Reatinum Flumen.

Von Portogruaro in Venedig an der alten Trasse der Republik Venedig, die Via dei Mercanti bekannt. Ein Flussroute und die Lagune, um Orte zu entdecken Venedig unerforschten und unbekannt Inseln, um den Nervenkitzel des Erreichens der Becken von San Marco mit dem Boot zu erleben.

Die Lagune von Caorle, indem Sie auf den Fluss Lemene erreicht, und das Becken von San Marco, dem Ziel der Navigation entlang der venezianischen Küste, sind der Hintergrund eines einzigen großen naturalistischen Rahmen.

↓ Laguna di Venezia
← Bibione



STORIA, ARTE E NATURA

DUE GIORNI PER LASCIARSI CATTURARE
DALLE SUGGERZIONI DELLA TERRA DEL LEMENE.

Portogruaro, il suo museo archeologico e Concordia Sagittaria, l'**antica Iulia Concordia**, sono il punto di partenza di un itinerario suggestivo lungo il fiume Lemene fino alla foce, a Porto Falconera.

Il paesaggio naturale e i leggendari "casoni" dei pescatori lagunari fanno da quinte a questo incantevole territorio, tutto da scoprire.

info

www.bluverderame.it

marsondaniele2@virgilio.com

cell. 3337409574 - Marson Daniele

www.cultouractive.com

segreteria@cultouractive.com

cell. 3463257139 - Cultour Active

ENG History, art and nature: the suggestions of the land of the Lemene (2 days)

Portogruaro, its archaeological museum and Concordia Sagittaria, the ancient Iulia Concordia, are the starting point of a suggestive itinerary along the river Lemene to the mouth, in Porto Falconera.

The natural landscape and the legendary "casoni" of the lagoon fishermen deserve to be discovered.



QUATTRO GIORNI IN BARCA E BIKE NELLA LAGUNA DI CAORLE E LUNGO IL FIUME TAGLIAMENTO

In bicicletta lungo il “Giratagliamento”- percorso di 45 km per scoprire la campagna veneta e i suoi casoni -, e nell’**Oasi naturalistica di Vallev ecchia** per osservare le innumerevoli specie di uccelli.

In barca nella **Laguna di Caorle** e, da **Porto Baseleghe**, fino al **fiume Tagliamento** e poi a scendere fino alle sue foci, tra **Bibione** e **Lignano** per poi seguire a oriente l’antica Litoranea Veneta. Uno spettacolare itinerario tra le acque che hanno reso unico questo paesaggio.

info

www.bluverderame.it
 marsondaniele2@virgilio.com
 cell. 3337409574 - Marson Daniele
 www.cultouractive.com
 segreteria@cultouractive.com
 cell. 3463257139 - Cultour Active

ENG Four days by boat and Bike in Caorle Lagoon and along the river Tagliamento

Cycling along the “Giratagliamento”: a 45 km path to discover the Veneto countryside, the typical “casoni” and the oasis of Vallev ecchia, where many species of birds can be observed. The boat takes us to the Lagoon of Caorle, from Porto Baseleghe, to the river Tagliamento, descends to the river mouth, between Bibione and Lignano and then follow to the east of the ancient Venetian coastline. A spectacular route through the waters that have made this landscape unique.

TEO Vier Tage mit dem Boot und Bike in Lagune von Caorle und entlang des Flusses Tagliamento

Radfahren entlang der “Giratagliamento” -Path von 45 km um die Region Veneto, und ihre Hütten zu entdecken - und das Oasis naturalistischen Vallev ecchia, die viele Vogelarten zu beobachten. Boot in der Lagune von Caorle, Porto Baseleghe, zum Fluss Tagliamento und dann hinunter auf die Flussmündung, zwischen Bibione und Lignano und dann östlich der alten venezianischen Küste folgen. Eine spektakuläre Route durch die Gewässer, die diese einzigartige Landschaft gemacht.

← Fiume Lemene a Concordia
 ↓ Caorle



TRE O QUATTRO GIORNI IN BARCA E BIKE. L'AGRO DI *JULIA CONCORDIA* E L'ANTICO *REATINUM FLUMEN*

La bicicletta e la barca per riscoprire il piacere di muoversi in un paesaggio antico: le **antiche risorgive**, il **parco Lemene - Reghena**, i **laghi di Cinto**, la **Laguna di Caorle** e i **luoghi di Hemingway**, le **Abbazie di Sesto al Reghena** (VIII sec.) e di **Summaga** ma anche il **Museo Nazionale Concordiese di Portogruaro** e il sito dell'**antica Iulia Concordia**.

Si aggiunge a questo la meravigliosa **Oasi naturalistica di Vallecchia**, unica per le sue specie faunistiche e per il suo percorso di 15 km che giunge al Museo, testimone attivo della specificità del territorio.

info

www.bluverderame.it
marsondaniele2@virgilio.com
 cell. 3337409574 - Marson Daniele
www.cultouractive.com
segreteria@cultouractive.com
 cell. 3463257139 - Cultour Active

ENG Three or four days by Boat and Bike. The agro *Julia Concordia* and the ancient *Reatinum flumen*

A bike and boat tour to discover a beautiful ancient landscape: the ancient springs, the park Lemene - Reghena, the lakes of Cinto, the Lagoon of Caorle, the Abbeys of Sesto al Reghena (VIII sec.) and Summaga, the National Museum of Concordia in Portogruaro and the site of ancient Iulia Concordia . A visit to the wonderful natural oasis Vallecchia will allow you to enjoy its fauna and its route of 15 km that brings to the museum, active witness of the specificity of the territory.

TEO Drei oder vier Tage in Boot und Bike. Der Agro *Julia Concordia* und alte *Reatinum flumen*

Das Fahrrad und Boot, um das Vergnügen, sich in einer uralten Landschaft neu zu entdecken: die antiken Quellen der Park Lemene - Reghena, die Seen von Cinto, der Lagune von Caorle und die Orte von Hemingway, der Abteien in Sesto al Reghena (VII Jahrhundert n. C.) und Summaga sondern auch das National Museum von Concordia in Portogruaro und die Ausgrabungsstätte von Iulia Concordia. Hinzu kommt die wunderbare Naturoase Vallecchia, einzigartig für seine Fauna und seine Route von 15 km um das Museum, aktive Zeugen der Besonderheit des Gebietes zu erreichen.

↓ Oasi naturalistica di Vallecchia



QUATTRO GIORNI TRA PORTOGRUARO E VENEZIA LUNGO LA VIA DELLA MERCANZIA

La medievale Portus con il **Museo Nazionale Concordiese** che raccoglie i tesori dell'antica Iulia Concordia e, lungo il Lemene, fino a Concordia Sagittaria, il sito della città romana; **Caorle** con il suo centro storico e il suo paesaggio, fonte d'ispirazione anche del grande **Hemingway**; la laguna nord di Venezia con **Jesolo** e **Lio Piccolo** e le rinomate isole di **Burano San Francesco del deserto**, **S. Erasmo**: cultura e natura fuse insieme per godere appieno il Veneto Orientale.

info

www.bluverderame.it
marsondaniele2@virgilio.com
cell. 3337409574 - Marson Daniele
www.cultouractive.com
segreteria@cultouractive.com
cell. 3463257139 - Cultour Active

ENG Four days between Portogruaro and Venice along the way of Merchandise

The medieval Portus with the National Museum of Concordia, collecting the treasures of the ancient Iulia Concordia and, along the Lemene, up to Concordia Sagittaria, the site of the Roman city; Caorle with its old town and its landscape, inspiring even the great Hemingway; the north lagoon of Venice, Jesolo and Lio Piccolo, the famous islands of Burano: enjoy the Eastern Veneto

TED Vier Tage zwischen Portogruaro und Venedig auf dem Weg der Ware

Die mittelalterliche Portus mit dem National Museum von Concordia, die die Schätze der antiken Iulia Concordia speichert und, entlang der Lemene, bis zu Concordia Sagittaria, dem Gelände der römischen Stadt; Caorle mit seiner Altstadt und seine Umgebung, inspirierend, auch Hemingway; der Norden Lagune von Venedig Jesolo und Lio Piccolo und den berühmten Inseln Burano San Francesco del Deserto, S. Erasmo: Kultur und Natur miteinander verschmolzen, um die Ost-Venetien genießen.

↓ "Casone" di Caorle



VENEZIA E LE ISOLE DELLA LAGUNA DA CORTELLAZZO

Con la motonave Moby Dick II per un tragitto suggestivo tra natura e arte da Cortellazzo a Venezia, Murano, Burano e Torcello.

La possibilità di noleggiare la meravigliosa barca per matrimoni, compleanni e gite scolastiche o culturali rende unico il navigare nella laguna di Venezia o nella laguna di Caorle.

info

www.mobydick-boat.it

Tel. 0421 980334

335 5301265

338 5725312

ENG Venice and the islands of the lagoon

With the ship Moby Dick II for a picturesque route between nature and art from Cortellazzo to Venice, Murano, Burano and Torcello.

The boat can also be rent for weddings, birthdays and school trips.

TED Venedig und die Inseln der Lagune von Cortellazzo

Mit dem Schiff Moby Dick II für eine malerische Strecke zwischen Natur und Kunst von Cortellazzo nach Venedig, Murano, Burano und Torcello.

Die Möglichkeit der Vermietung das Boot wunderbar für Hochzeiten, Geburtstage und Schulausflüge oder Kultur einzigartig an der Brandung in der Lagune von Venedig oder in der Lagune von Caorle.

IL GALEONE E VENEZIA

Rivisitato in chiave moderna, il Galeone Veneziano si offre oggi come location esclusiva per eventi tra i più diversi grazie alla versatilità dello spazio, accompagnando gli ospiti alla scoperta degli incantevoli scorci della laguna veneziana attraverso suggestivi itinerari tra i luoghi più affascinanti del litorale adriatico.

info

www.jollyroger.it

info@jollyroger.it

Tel. 0421.380006

ENG The Galleon and Venice

The Venetian Galleon is offered today as exclusive location for events thanks to the versatility of the space.

It brings its guests to discover the enchanting views of the Venetian lagoon.

TED Die Galleon und Venedig

Durch moderne Augen gesehen wird der venezianischen Galeone heute als exklusive Location für Veranstaltungen der verschiedensten dank der Vielseitigkeit der Raum, Begleitpersonen, die zauberhafte Aussicht auf die Lagune von Venedig durch Routen zu den faszinierendsten Orten an der Adriaküste zu entdecken angeboten.

VENEZIA E LE ISOLE

In occasione dei più importanti eventi folcloristici veneziani speciali sono le feste e le cene in motonave:

- Carnevale con musica a bordo,
- Beach on Fire con pranzo di pesce a bordo, con un magnifico spettacolo di fuochi d'artificio,
- Veglione di Capodanno in barca, con cenone a bordo e brindisi di mezzanotte in Bacino San Marco.

info

www.turisticapenzo.it

info@turisticapenzo.it

Cell. 335 5297570 - 335 6126442

ENG Venice and the islands

For the most important Venetian folk events dinners on boat are organized:

- Carnival party,
- Beach on Fire with seafood lunch on board, show of fireworks,
- New Year's Eve on board, with mid-night toast in Bacino San Marco.

TED Venedig und die Inseln

Anlässlich der wichtigsten Ereignisse sind spezielle venezianischen Volksfeste und Abendessen mit dem Schiff:

- Karneval mit Musik an Bord,
- Beach on Fire mit Mittagessen an Bord Meeresfrüchte, mit einem herrlichen Show von Feuerwerkskörpern,
- Silvester im Boot, mit Abendessen und Mitternacht Toast in Bacino San Marco.

LE ISOLE DELLA LAGUNA, IL FIUME SILE, TORCELLÒ E ALTINO PER EMOZIONI UNICHE

Le isole più note ma anche quelle meno conosciute per godere di un paesaggio che il mondo ci invidia

info

www.elbragossova.it

Tel. Cell. 041.5040733 - 335.8361650

ENG The islands of the lagoon, the river Sile, Torcello and Altino for unique emotions

Enjoy the most famous islands and the less known ones too.

TED Die Inseln der Lagune, der Fluss Sile, Torcello und Altino für einzigartige Emotionen

Die berühmtesten Inseln, sondern auch die weniger bekannten, eine Landschaft, die die Welt beneidet genießen



DA BIBIONE A VENEZIA, LA LAGUNA DI CAORLE E IL MONDO DEI PESCATORI

Partenze giornaliere per la città di Venezia e, per chi volesse scoprire luoghi dal sapore antico, i casoni della laguna di Caorle. Il fine settimana perchè non affittare la motonave e visitare le isole di Venezia o la laguna di Grado? Un modo diverso di godere del Veneto Orientale.

info

www.fenicelaguna.it
laguna@alfa.it
Cell. 3298421124

ENG From Bibione to Venice, the lagoon of Caorle

Daily departures for the city of Venice and the "casoni" of Caorle lagoon. Rent a boat and visit the islands of Venice and the lagoon of Grado! A different way to enjoy Eastern Veneto.

TED Von Bibione nach Venedig, die Lagune von Caorle und der Welt der Fischer

Tägliche Abfahrten für die Stadt Venedig und für die, die Orte zu entdecken antiken Geschmack, Casoni der Lagune von Caorle möchten. Das Wochenende, warum nicht ein Boot mieten und die Inseln von Venedig und die Lagune von Grado? Eine andere Art der Ost-Venetien zu genießen.

IL FASCINO DELLA LAGUNA DI CAORLE

Per vivere ore indimenticabili a contatto con un'oasi incontaminata e protetta dove il tempo scorre lento e silenzioso, ed il ritmo della vita dei pescatori è rimasto quello di tanti anni fa. Già Ernest Hemingway nel suo romanzo "Di là dal fiume e tra gli alberi" raccontò la poesia e la quiete di questo ambiente sospeso tra la terra ed il cielo.

info

www.motonavearcobaleno.com
info@motonavearcobaleno.com
Cell. 348-0824566 - 340-7700052

ENG The charming Caorle lagoon

A protected oasis where time passes slowly and quietly. Ernest Hemingway wrote about poetry and quiet of this environment suspended between the earth and the sky in his novel "Across the River and into the Trees"

TED Der Charme der Lagune von Caorle

Unberührte und geschützte, wo die Zeit vergeht langsam und ruhig, und das Tempo des Lebens der Fischer, dass vor vielen Jahren blieb unvergessliche Stunden mit einer Oase der leben in Kontakt. Schon Ernest Hemingway in seinem Roman "Über den Fluss und in die Wälder", sagte Poesie und Stille dieser Umgebung zwischen Erde und Himmel zu schweben.

DA CAORLE A VENEZIA

L'esperienza irripetibile di raggiungere Venezia dal porto peschereccio di Caorle

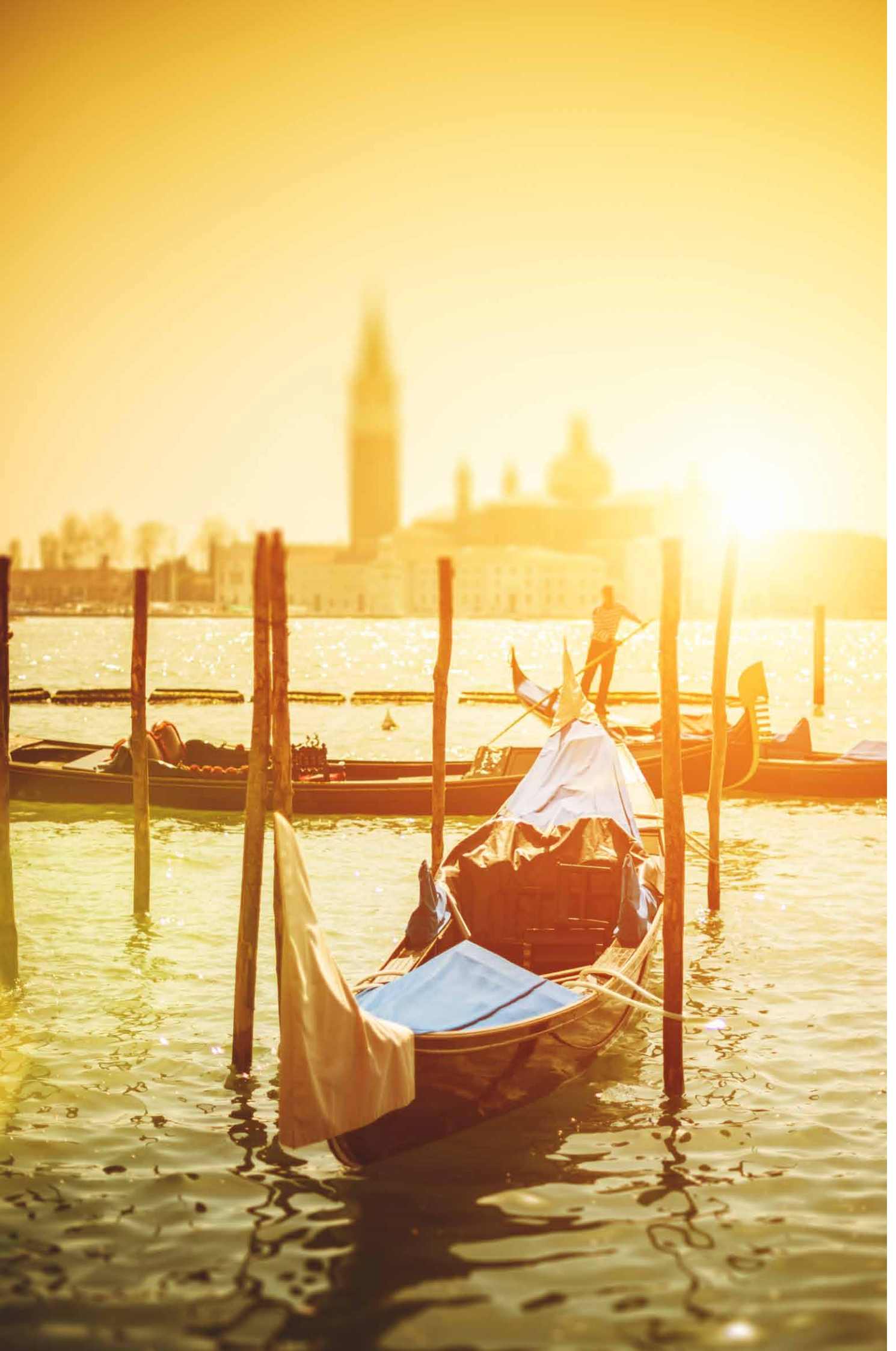
La motonave Caorle fa in servizio Caorle-venezia da Maggio a settembre dal Lunedì al Venerdì con partenza alle 8:00 dal porto peschereccio e partenza da venezia alle ore 16:00. Il sabato e domenica la motonave è libera per matrimoni e escursioni in laguna Caorle

ENG From Caorle to Venice

The unique experience to get to Venice from the fishing port of Caorle.

TED Von Caorle zu Venedig

Die einzigartige Erfahrung, nach Venedig aus dem Fischereihafen von Caorle zu erhalten. Warme Brise, der Geruch der See ... an den Stränden von Eraclea, Jesolo und Cavallino ... dann die große Show ... die stolzen Paläste von Venedig öffnen Sie, der Markusplatz ... Docking ist an der Riva degli Schiavoni, nur wenige Schritte von der Piazza Grande.





VACANZA NATURA

NATURAL HOLIDAY

URLAUB NATUR

- 28 PASSEGGIATA LUNGO LA PIAVE VECCHIA
- 28 ESCURSIONE NELLA FORESTA DI BANDIZIOL-PRASSACON
- 29 ESCURSIONE NEL BOSCO DI OLMÈ
- 30 PRO.TUR.RURALE: ITINERARI DELLA BONIFICA
- 31 PORTO VECCHIO E BOLDARA: LE MAGIE DEL FIUME LEMENE





PASSEGGIATA LUNGO LA PIAVE VECCHIA

↑ Piave

L'Associazione Culturale Naturalistica "Il Pendolino" organizza una **Passeggiata storico-culturale lungo la Piave vecchia**. L'itinerario si snoda lungo l'antico alveo del fiume Piave, dalla confluenza con il taglio del Sile sino alla località di Intestadura.

info _____
 associazioneilpendolino@gmail.com
 tel +39 0421 65060

ENG Walk along the old Piave
 Cultural Naturalistic Association "Il Pendolino" organizes a cultural walk. The route takes place along the ancient bed of the Piave River, from the confluence with the cutting of the Sile until the town of Intestadura.

TED Wandern Sie entlang alten Piave
 Der Kulturverein Naturalistische „Der Pendolino“ organisiert einen Spaziergang entlang der historisch-kulturellen Piave alt. Die Strecke windet sich entlang der alten Bett des Flusses Piave, von der Mündung in die Schneiden der Sile bis die Stadt Intestadura.

ESCURSIONE NELLA FORESTA DI BANDIZIOL-PRASSACON

→ In bici nella foresta di Bandiziol-Prassacon

L'Associazione Culturale Naturalistica "il Pendolino" propone una passeggiata tra il **Grande Bosco**, la **prateria** ed i **Palù di Bandiziol**: L'escursione si svolge ai margini e all'interno del nuovo bosco piantumato al di sopra della foresta storica di Bandiziol-Prassacon, favorendo l'incontro con la flora e la fauna selvatica tipica di un bosco planiziale.

info _____
 associazioneilpendolino@gmail.com
 tel +39 0421 65060

ENG Hike in the Forest of Bandiziol-Prassacon
 Cultural Naturalistic Association "Il Pendolino" proposes a walk through the Great Forest, the prairie and the Palù of Bandiziol: The tour takes place on the edge and within the new forest planted above the historical forest Bandiziol-Prassacon.

TED Wandern Sie im Wald von Bandiziol-Prassacon
 Der Kulturverein Naturalistische "Pendolino" bietet ein Spaziergang durch den Stadtwald, der Prärie und Palù von Bandiziol: die Tour auf den Rand und in der neuen Gesamtstruktur über dem Wald historischen Bandiziol-Prassacon gepflanzt erfolgt zu einer Begegnung mit der Flora und Fauna typisch für einen einfachen Holz.



ESCURSIONE NEL BOSCO DI OLMÈ

↑ Bosco di Olmè

L'Associazione Culturale Naturalistica "Il Pendolino" organizza un'escursione attraverso il **Bosco di Olmè**: il bosco, con i suoi 24 ettari di estensione, costituisce un valido soggetto per ricerche sulla struttura di un ecosistema forestale di pianura. La passeggiata consente di entrare in relazione con la fauna, la natura e i fenomeni biologici legati al ciclo della natura.

info associazioneilpendolino@gmail.com
tel +39 0421 65060

ENG Hike in the Olmè Forest
Cultural Association Naturalistic "The Pendolino" organizes a hike through the Olmè forest: the wood, with its 24 hectares in size, is a valuable subject for research on the structure of a forest ecosystem of the plain. The walk allows you to get in touch with the wildlife, nature and biological phenomena related to the cycle of nature.

TED Wandern in dem Wald von Olmè
Der Kulturverein Naturalistische "Der Pendolino" organisiert eine Wanderung durch den Wald Olmè: Wald, mit seinen 24 Hektar groß, ist ein wertvolles Thema für die Forschung an der Struktur eines Waldökosystems der Ebene. Die Wanderung können Sie in Kontakt mit der Tierwelt, Natur und biologische Phänomene, um den Kreislauf der Natur verbunden zu bekommen.



PRO.TUR.RURALE: ITINERARI DELLA BONIFICA

Alla riscoperta della natura, delle tradizioni e della cultura dei luoghi difesi dal Consorzio di bonifica. Lo sviluppo di tracciati perpendicolari alle storiche vie di comunicazione tra Venezia e Trieste, la crescita economica specifica di alcune aree a vocazione vinicola e di altre legate al turismo, l'articolazione dei mezzi di locomozione (in auto, in bicicletta, a cavallo, in barca, a piedi) ha suggerito alcuni **percorsi di conoscenza del territorio** che se in qualche parte ricalcano consuete proposte turistiche, per altri aspetti se ne differenziano e, valorizzando strade e manufatti legati alla bonifica, guidano alla scoperta di strutture, ambienti nuovi e di interesse.

info

www.bonificavenetorientale.it
protocollo@bonificavenetorientale.it
 tel +39 0421-392511

ENG Pro.tur.rurale: Routes of reclamation

Roads related to the reclamation lead to the discovery of structures, environment, traditions and culture. strade e manufatti legati alla bonifica, guidano alla scoperta di strutture, ambienti nuovi e di interesse.

TED Pro.tur.rurale: Routen der Rekultivierung

Die Wiederentdeckung der Natur, Tradition und Kultur der Orte durch das Konsortium der Rekultivierung verteidigt. Die Entwicklung von Spuren senkrecht zu den historischen Routen zwischen Venedig und Triest, das Wirtschaftswachstum von bestimmten Bereichen im Weinbau und anderen touristischen, die Artikulation der Transportmittel (Auto, Fahrrad, zu Pferd, Schiff, zu Fuss) schlug einige Wege von lokalem Wissen, dass, wenn irgendwo modelliert üblichen touristischen Vorschläge, in anderer Hinsicht unterscheiden sie sich und verbessern Straßen und Artefakte, um die Rückgewinnung verwandt, zur Entdeckung von Strukturen, neue Umgebungen und Zinsen.



PORTO VECCHIO E BOLDARA: LE MAGIE DEL FIUME LEMENE

L'Associazione Culturale Naturalistica "Il Pendolino" organizza una **passeggiata lungo il Lemene**: il tour, accessibile a persone diversamente abili, attraversa dapprima il parco e il mulino di Villa Bombarda, a Porto Vecchio, con dei caratteristici e suggestivi scorci sul fiume Lemene. Il percorso continua con la visita al parco Boldara, presso l'omonimo mulino, con la tipica flora e fauna del fiume Lemene.

info

associazioneilpendolino@gmail.com
tel +39 0421 65060

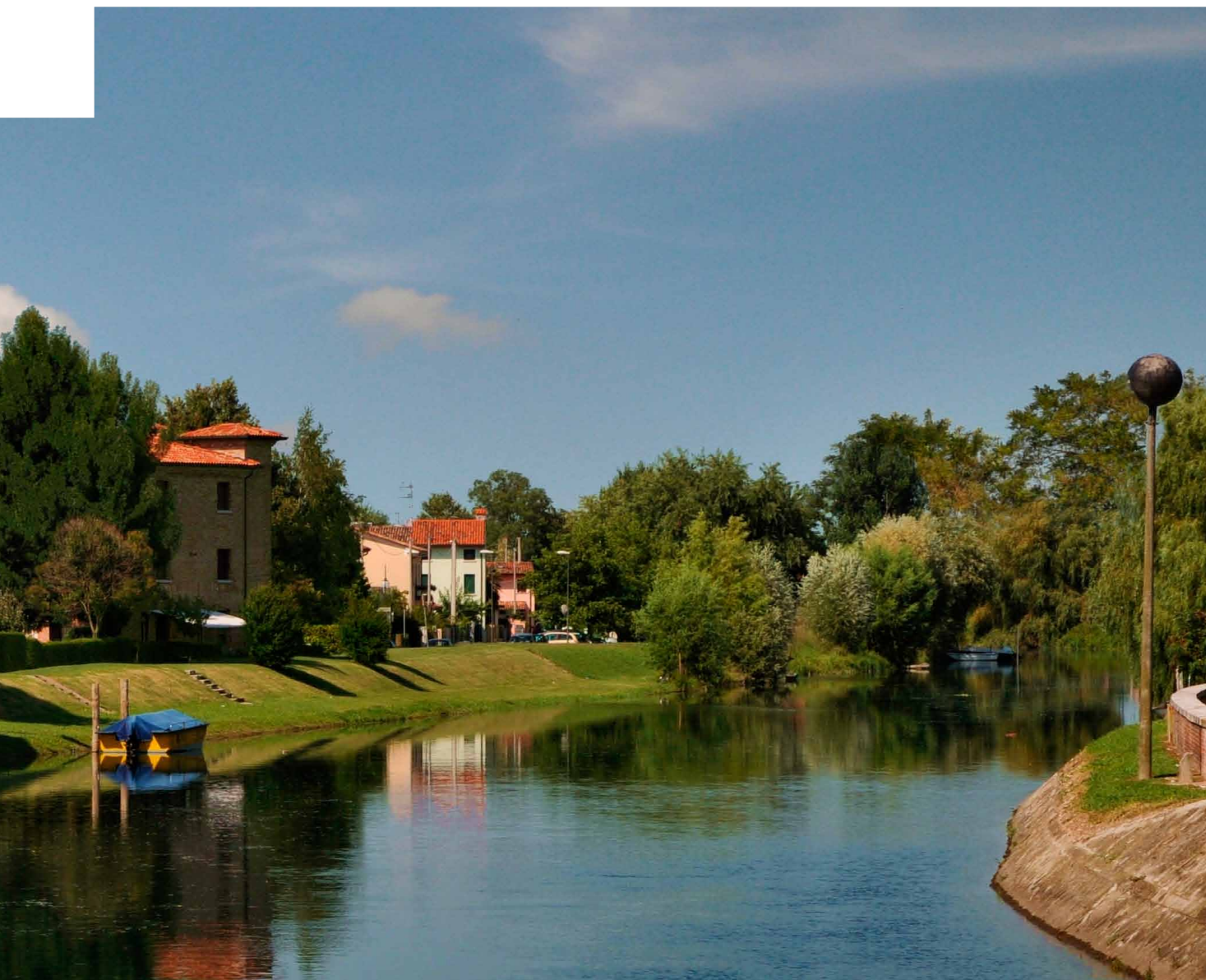
ENG **Porto Vecchio and Boldara: the magic of the river Lemene**

Cultural Naturalistic Association "Il Pendolino" organizes a walk along the Lemene: the tour, accessible to people with disabilities, passes through the park and the mill of Villa Bombarda, in Porto Vecchio, with the characteristic and picturesque spots on the river Lemene. The tour continues with a visit to the park Boldara, with the typical flora and fauna of the river Lemene.

TED **Porto Vecchio und Boldara: die Magie des Flusses Lemene**

Der Kulturverein Naturalistische "Der Pendolino" organisiert einen Spaziergang entlang der Lemene: die Tour ist zugänglich für Menschen mit Behinderungen, zunächst durch den Park und die Mühle von Villa Bombarda, in Porto Vecchio, mit den charakteristischen und malerischen Flecken auf dem Fluss Lemene. Die Tour geht weiter mit einem Besuch des Parks Boldara, in der Mühle mit dem gleichen Namen, mit den typischen Flora und Fauna des Flusses Lemene.

↓ Il fiume Lemene a Concordia Sagittaria





VACANZA CULTURA

CULTURAL HOLIDAY

KULTUR URLAUB

- 34 TURISMO ARCHEOLOGICO
- 35 ARCHEOLOGIA E BONIFICA
- 35 DIDATTICA ARCHEOLOGICA
- 36 L'ARCHEOLOGIA PER IL TERRITORIO
- 38 DA CORDOVADO AI MULINI DI STALIS: LA CAMPAGNA DI RISORGIVA E LE ROGGE
- 38 STORIA E NATURA AD ALVISOPOLI
- 39 STORIA E STORIE TRA VENETO E FRIULI

TURISMO ARCHEOLOGICO

Presso il **Museo Nazionale Concordiese** e attraverso le aree archeologiche di Concordia, Studio D organizza percorsi e laboratori didattici per adulti, famiglie e scuole a promozione del patrimonio archeologico locale.

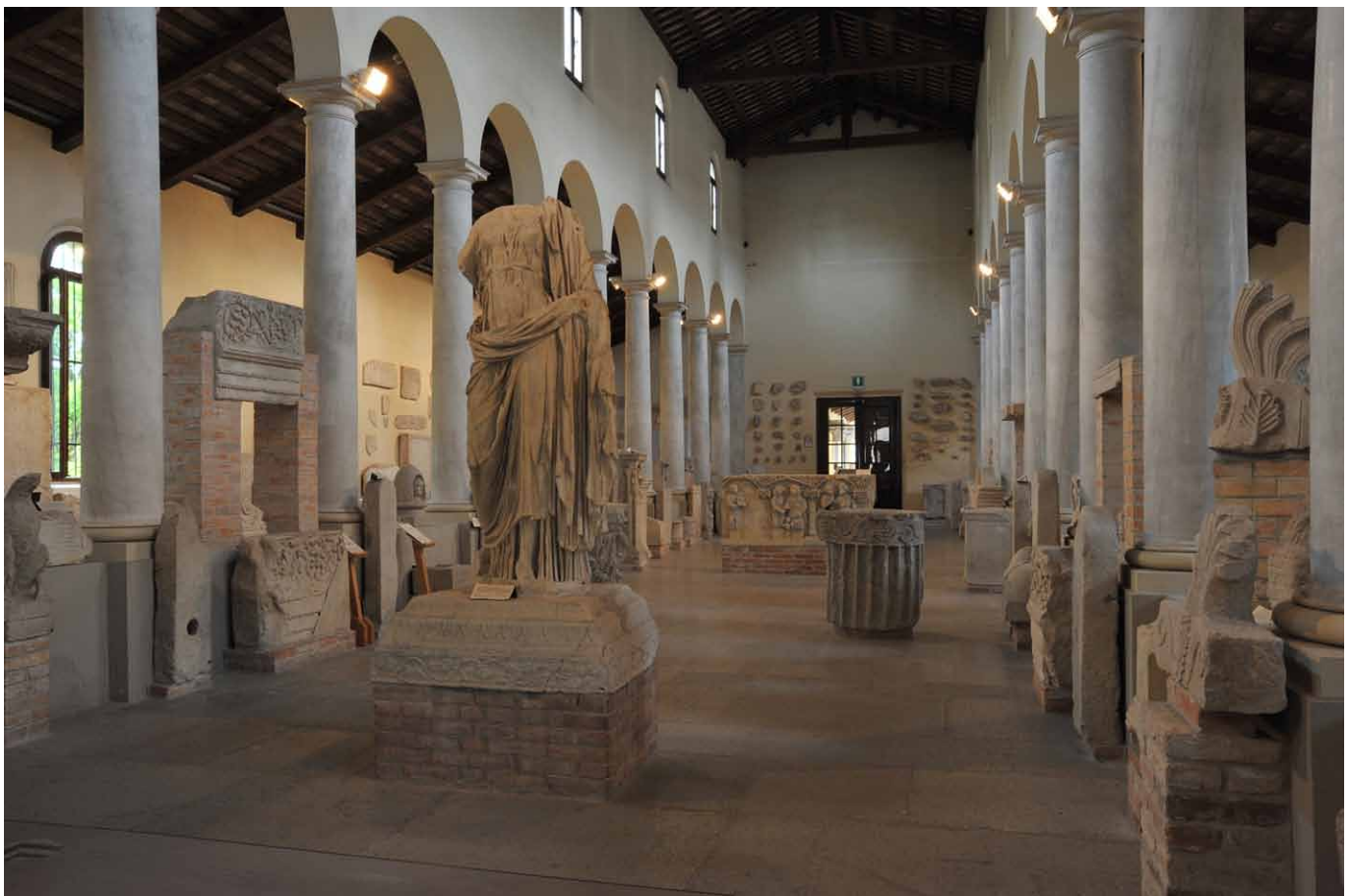
info: Studio D
info@studiodarcheologia.it
 tel +39 346 3257139

ENG Archaeological Tourism

At the National Museum of Concordia and through the archaeological sites of Concordia, Studio D organizes courses and workshops for adults, families and schools to promote local archaeological heritage.

TED Archäologischer Tourismus

Im Nationalmuseum in Portorgruaro und durch die archäologischen Stätten von Concordia, organisiert Studio D Kurse und Workshops für Erwachsene, Familien und Schulen zu lokalem archäologischem Erbes zu fördern.



↑ → Sale del Museo Nazionale Concordiese



ARCHEOLOGIA E BONIFICA

Nello splendido scenario del **Museo della Bonifica di San Donà di Piave** adulti, ragazzi, scuole possono avvicinarsi, in maniera attiva e coinvolgente, al mondo rurale del Veneto orientale con attività mirate alla scoperta della storia, dell'archeologia e della vita nella terra della grande bonifica.

info Gruppo Pleiadi
segreteria@gruppopleiadi.it
tel +39 049 701778
fax +39 041 8842092

ENG **Archaeology and reclamation**

In the beautiful scenery of the Museum of the Reclamation of San Donà di Piave adults, teens, schools can approach the rural eastern Veneto with activities aimed to discover the history, archaeology and life in the land of the great reclamation.

TED **Archäologie und Rückgewinnung**

In der schönen Landschaft des Museums der Rückgewinnung von San Donà di Piave, Erwachsene, Jugendliche, Schulen nähern sich, an ländlichen östlichen Veneto.

DIDATTICA ARCHEOLOGICA

Nel territorio concordiese e a Caorle alla scoperta dell'archeologia con **Cultour Active**: visite guidate per adulti e famiglie in lingua italiana, inglese, tedesca e francese e visita alla **città romana di Iulia Concordia**, alla **città medievale di Portogruaro** e a **Caorle**, l'antico *Portus Reatinum*.

info
segreteria@cultouractive.com
tel +39 346 3257139

ENG **Learning archaeology**

Cultour Active proposes guided tours for adults and families in Italian, English, German and French, a visit to the Roman city of Iulia Concordia, to the medieval town of Portogruaro and Caorle, the ancient Portus Reatinum.

TED **Die archäologische Bildung**

Auf dem Gebiet der Concordia und Caorle die Entdeckung der Archäologie mit Cultour Active: Führungen für Erwachsene und Familien in Italienisch, Englisch, Deutsch und Französisch, und ein Besuch in der römischen Stadt Iulia Concordia, um die mittelalterliche Stadt Portogruaro und Caorle, die antike Portus Reatinum

↓ Portogruaro



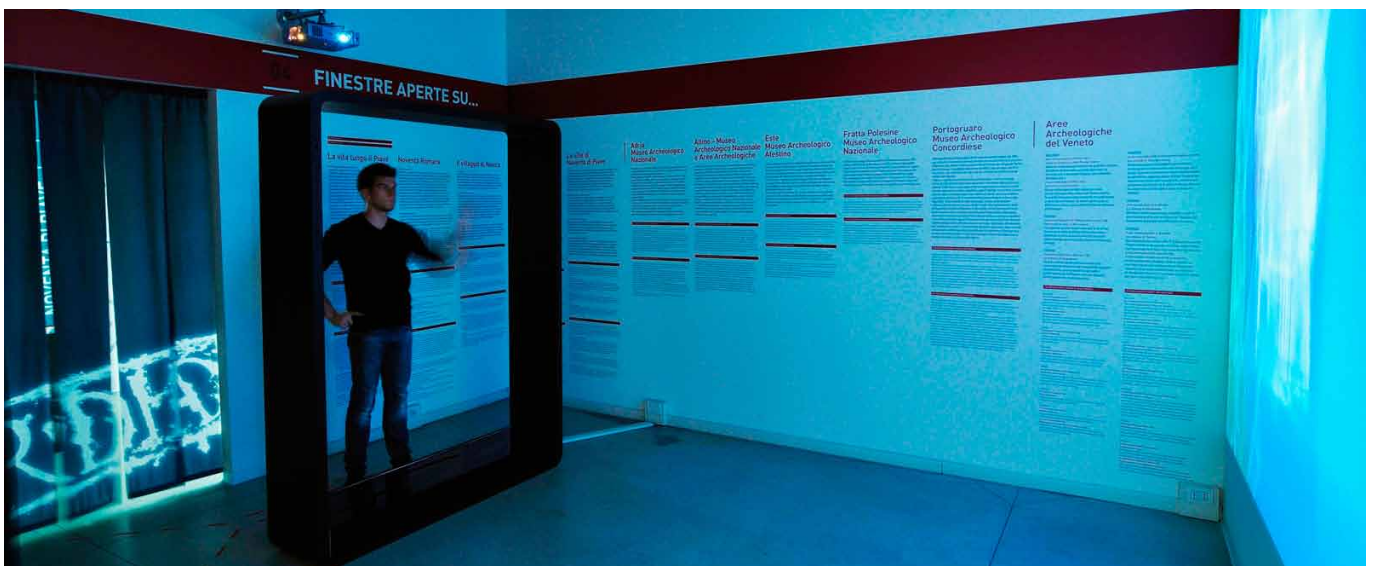
L'ARCHEOLOGIA PER IL TERRITORIO

Il **CEMA** è un suggestivo **percorso multimediale e multilingue** che, partendo da una panoramica sui preziosi tesori del Veneto - con la direzione scientifica della Soprintendenza per i Beni Archeologici del Veneto, porta il visitatore nel cuore dei musei e delle più importanti aree archeologiche regionali, lo guida alla scoperta di Noventa di Piave e della sua storia e lo fa entrare nel vivo del **Complesso Archeologico di San Mauro**. Pareti e pavimenti animati, proiezioni e tour virtuali, immagini reali e tridimensionali arricchiscono il percorso di "effetti speciali" per far provare un nuovo modo di vivere la storia e l'archeologia. **Percorsi e attività didattiche** su prenotazione per adulti, famiglie e classi.

info segreteria@cultouractive.com
tel +39 346 3257139

ENG Archaeology for the territory
The CEMA is a fascinating multimedia journey directed by the Soprintendenza per i Beni Archeologici del Veneto. It starts with an overview of the treasures of the Veneto, takes visitors to the heart of the museums and to the most important archaeological local sites, it guides to the discovery of Noventa di Piave and its history; it finally gets to the heart of the Archaeological Complex of San Mauro. Walls and floors, animated projections and virtual tours, three-dimensional and real images enrich the path of "special effects" to try a new way to experience the history and archeology. Trails and educational activities on reservation for adults, families and school groups.

TED Archäologie für das Gebiet
Die CEMA ist eine faszinierende multimediale und multilinguale Reise mit einem Überblick über die Schätze des Veneto, die führt die Besucher in das Herz der Museen und den wichtigsten archäologischen Stätten in der regionalen Führer ihn zur Entdeckung von Noventa di Piave und seine Geschichte und es tut bekommen, um im Herzen der archäologischen Komplex von San Mauro. Wände und Böden, animierte Projektionen und virtuelle Touren, reale Bilder und dreidimensionale bereichern den Weg der "Special Effects", um einen neuen Weg, um die Geschichte und Archäologie erleben versuchen. Trails und Bildungsaktivitäten auf Reservierung für Erwachsene, Familien und Klassen.



←↔↗ Sale interne del CEMA - Centro Espositivo Multimediale dell'Archeologia

IL COMPLESSO ARCHEOLOGICO DI SAN MAURO

Dall'Età antica all'Età moderna



DA CORDOVADO AI MULINI DI STALIS: LA CAMPAGNA DI RISORGIVA E LE ROGGE

L'Associazione Culturale Naturalistica "Il Pendolino" propone un **itinerario tra Veneto Orientale e Friuli**. La passeggiata tocca il centro storico di Cordovado, la fontana ed il castello di Venchieredo, il mulino di Stalis. il fiume Lemene offre interessanti spunti florofaunistici tipici di un fiume di risorgiva.

info

associazioneilpendolino@gmail.com
tel +39 0421 65060

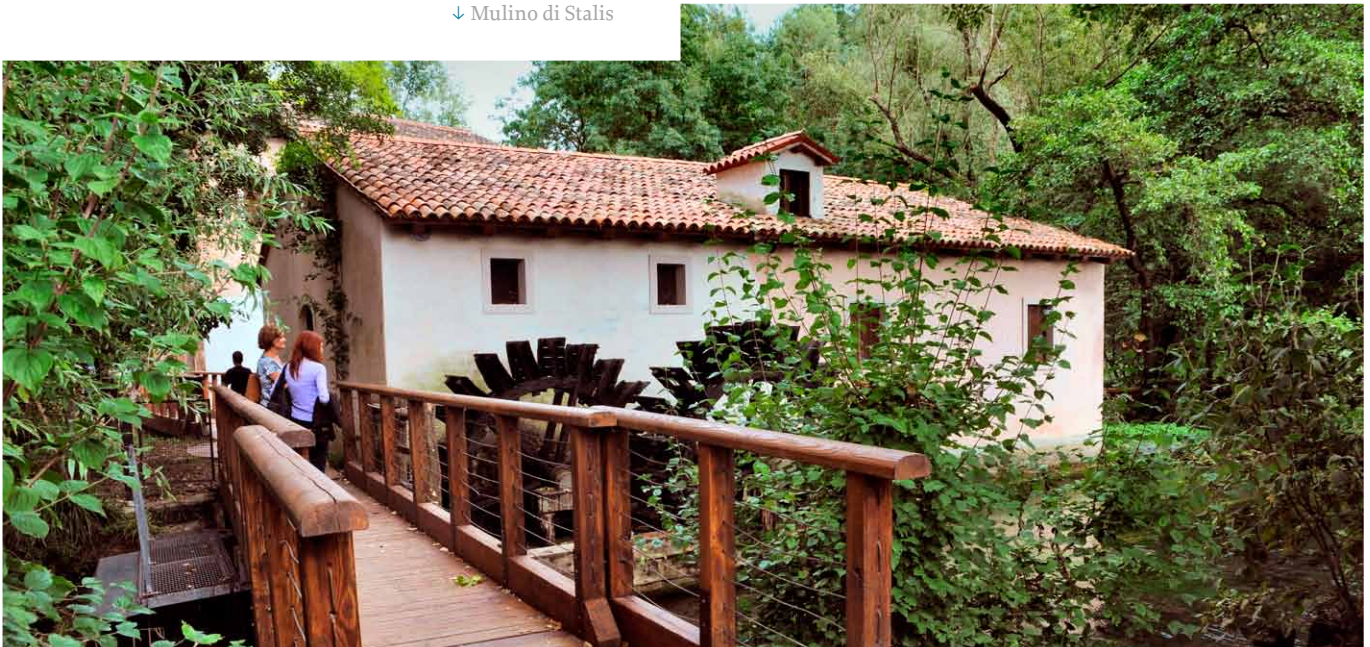
ENG From Cordovado to the mills of Stalis

Cultural Naturalistic Association "Il Pendolino" proposes a route between Eastern Veneto and Friuli. The walk touches the historical center of Cordovado, the fountain and the castle Venchieredo, the mill of Stalis. The Lemene river offers interesting flora and fauna typical of a resurgence river.

TED Cordovado und stalis

Der Kulturverein Naturalistische "Der Pendolino" schlägt eine Route zwischen Ost-Venetien und Friaul. Der Weg berührt das historische Zentrum von Cordovado, den Brunnen und das Schloss Venchieredo, die Mühle von Stalis. Der Fluss Lemene bietet interessante Flora und Fauna typisch für ein Wiederaufleben Fluss.

↓ Mulino di Stalis



STORIA E NATURA AD ALVISOPOLI

Ad **Alvisopoli** (comune di Fossalta di Portogruaro), l'Associazione Culturale Dimensione Cultura propone degli **itinerari storico-naturalistici** a cura di accompagnatori e attori in costume, all'interno dell'ottocentesca villa di Alvise Mocenigo e del bosco plurisecolare voluto dal proprietario.

info

tel +39 0421 248248
cel. +39 349 4008835
info@dimensionecultura.com

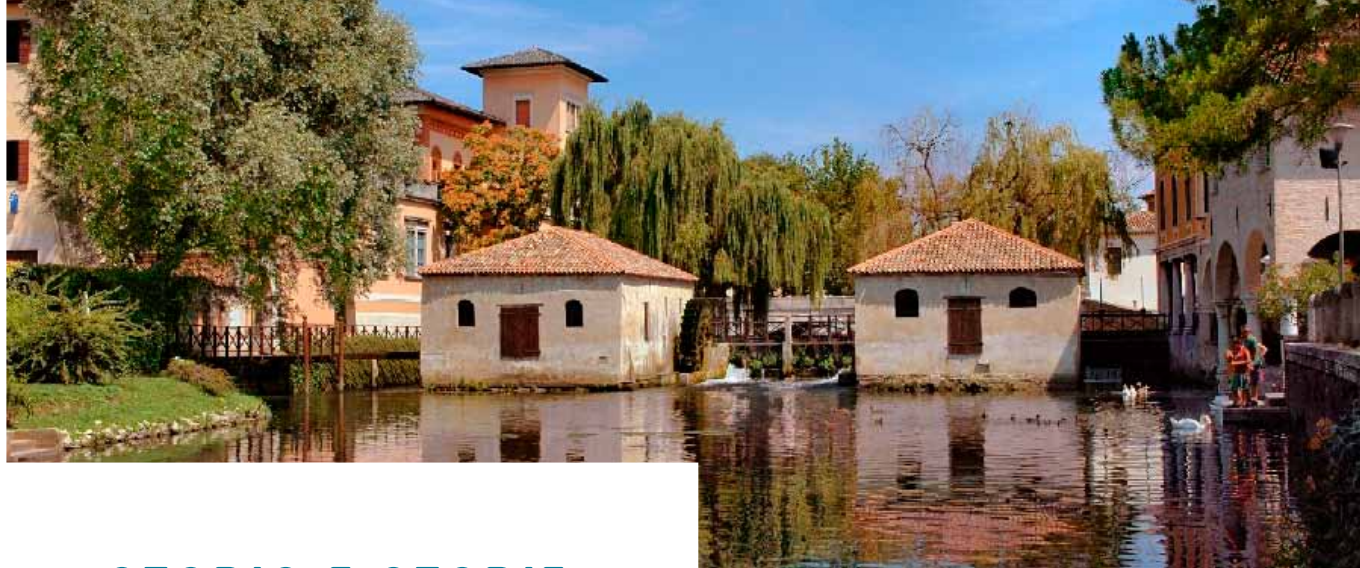
ENG History and nature in Alvisopoli

The Cultural Association "Dimensione Cultura" proposes some historical-naturalistic itineraries in Alvisopoli (town of Fossalta di Portogruaro). The tours are led by guides and actors in costume and take place between the nineteenth-century villa Alvise Mocenigo and the centenary wood wanted by the owner.

TED Alvisopoli

In Alvisopoli (Stadt Fossalta di Portogruaro), der Kulturverein „Dimensione e Cultura“ schlägt historisch-naturalistischen Reisewege von Begleitservice und Schauspieler in Kostümen, in der Villa des neunzehnten Jahrhunderts und jahrhunderte Wälder, die Alvise Mocenigo, der Besitzer, so wollte .

→ Villa Alvise Mocenigo



STORIA E STORIE TRA VENETO E FRIULI

↑ Mulini di Portogruaro

Concordia, Portogruaro, Caorle, Altino, abbazie e piccole chiese rurali, antichi mulini, borghi fortificati e luoghi di ispirazione letteraria: tante interessanti realtà per costruire itinerari che permettono di ripercorrere la storia millenaria di queste terre. Visite guidate per singoli, gruppi organizzati, scolaresche, proposte da Mariangela Flaborea, guida turistica autorizzata.

ENG History and stories between Veneto and Friuli

Concordia, Portogruaro, Caorle, Altino, abbeys and small rural churches, old mills, fortified villages and places of literary inspiration. Guided tours for individuals, groups, schools, proposed by Mariangela Flaborea, official guide.

TED Geschichte und Geschichten zwischen Veneto und Friuli Venezia Giulia

Concordia, Portogruaro, Caorle, Altino, Klöster und kleine ländliche Kirchen, alte Mühlen, befestigte Dörfer und Orte: viele interessante Realität zu Routen, die Sie, um die alte Geschichte dieses Landes verfolgen erlauben zu bauen. Führungen für Einzelpersonen, Gruppen, Schulen, von Mariangela Flaborea, Touristenführer vorgeschlagen.

info

m.angela@libero.it
www.mariangelaflaborea.it





La presente pubblicazione rientra nelle attività previste dal PSL (Piano provinciale di sviluppo locale):
Provincia di Venezia – Lasciati incantare Misura 313 - Informazione delle attività turistiche – Azione 4 Informazione
PSR 2007/2013.”Ambito Vegal. Fondo Europeo agricolo per lo sviluppo rurale: l’Europa investe nelle zone rurali

LASCIATI INCANTARE

VENET  RIENTALE



Veneto
Tra la terra e il cielo

www.veneto.to



**PROVINCIA
DI VENEZIA**
lasciati incantare

INIZIATIVA FINANZIATA DAL PROGRAMMA DI SVILUPPO RURALE PER IL VENETO
2007 2013 ASSE 4- LEADER

ORGANISMO RESPONSABILE DELL'INFORMAZIONE:
Provincia di Venezia, Assessorato al Turismo

AUTORITÀ DI GESTIONE:
Regione del Veneto - Direzione Piani e Programmi del Settore Primario